

13 ПРИНЦИПОВ ВЕРЫ РАМБАМА

ДЕВЯТЫЙ ПРИНЦИП

Я совершенно уверен, что эта Тора не будет заменена и что не будет другой Торы от Творца (благословенно Его Имя).

Дварим, глава 13:1-6

דברים י"ג א'-ו'

<p>1. Все, что я заповедую вам, строго исполняйте; не прибавляй к этому ничего и ничего не убавляй от этого. 2. Если восстанет в твоей среде пророк или сновидец и даст тебе знамение или чудо; 3. И сбудется то знамение или чудо, о котором он тебе говорил, чтобы сказать: «Пойдем за иными Б-гами, которых ты не знал, и будем служить им», 4. То не слушай слов этого пророка или этого сновидца, ибо испытывает вас Б-г ваш, чтобы узнать, любите ли вы вашего Б-га всем сердцем и всей душой. 5. За Господом, Б-гом вашим, идите, Его бойтесь, Его заповеди соблюдайте, Его голоса слушайтесь, Ему служите и Его держитесь. 6. А тот пророк или сновидец должен быть предан смерти за то, что говорил преступное против вашего Б-га, который вывел вас из Египта и избавил тебя из дома рабства, – чтобы сбить тебя с пути, по которому Господь, Б-г твой повелел тебе идти; искорени же зло из своей среды.</p>	<p>את כל הדבר אשר אנכי מצוה אתכם אותו תשמרו לעשות לא תסף עליו ולא תגרע ממנו: פ כי יקום בקרבך נביא או זולם וזלום ונתן אליך אות או מופת: ודא האות והמופת אשר דבר אליך לאמר זלכה אזורי אלהים אזורים אשר לא ידעתם ונעבדם: לא תשמע אל דברי הנביא ההוא או אל זולם הזולם ההוא כי מנסה יקח אלהיכם אתכם לדעת הישכם אלהים את יקח אלהיכם בכל לבבכם ובכל נפשכם: אזורי יקח אלהיכם תלכו ואתו תיראו ואת מצותיו תשמרו ובקולו תשמעו ואתו תעבדו ובו תדבקו: והנביא ההוא או זולם הזולם ההוא יובת כי דבר סרה על יקח אלהיכם המוציא אתכם מארץ מצרים והפדה מבית עבדים להדינו מן הדרך אשר צוה יקח אלהיך ללכת בה ובערת הרע מקרבך:</p>
---	---

Рамбан

רמב"ן

<p>(2-6) Если восстанет в твоей среде пророк или сновидец... - имеется в виду человек, выдающий себя за пророка и утверждающий: «Всевышний говорил со мной наяву, и я – пророк, посланный к вам, чтобы вы поступили так-то...»</p> <p>В данном контексте слова «И даст тебе знамение или чудо» подразумевают следующее. Некто говорит: «Я – пророк, посланный к вам, чтобы вы служили такому-то идолу, и вот вам знамение: завтра будет нашествие саранчи». Или же он совершает для них чудо – например, бросает перед ними посох, и тот превращается в змею...</p> <p>Таким образом, Тора здесь заповедует не внимать тому, кто пророчествуя, призывает якобы от имени Б-га служить идолам, – и не следует обращать внимание на совершаемые им знамения и чудеса...</p> <p>4. Ибо испытывает вас Б-г – то чудо, которое было явлено этим провидцем, исходило от Б-га, чтобы испытать нашу любовь к Нему.¹ Я уже объяснил, что испытание</p>	<p>(ב) כי יקום בקרבך נביא או זולם חלום - יקראנו הכתוב "נביא" על פי עצמו, שיאמר הוא השם דבר עמי בהקיץ ואני נביאו שלוח לכם שתעשו כן וכו'.</p> <p>ו"נתן אליך אות או מופת", פירושו שיאמר אני הנביא השלוח אליכם שתעבדו ע"ז פלונית וזה לכם האות כי למחר יבא הארבה החסיל והגזם, או יתן להם מופת שישליך לפניהם מטה ויהיה לתנין, וכו'.</p> <p>והנה צוה הכתוב שלא נשמע למתנבא בשם ה' לעבוד ע"ז כלל, ולא נביט באותות ובמופתים שיעשה, וכו'.</p> <p>(ד) וטעם כי מנסה ה' אלהיכם אתכם - לאמר כי ענין המופת אשר בא והראהו השם לזה בחלומו או בכיהונו</p>
---	---

¹ Безусловно, речь не идет о том, что Творец послал этого пророка с ложным посланием, чтобы испытать сынов Израиля, – ведь в таком случае он не подлежал бы смерти, – но Творец лишь дал

<p>необходимо для испытываемого, чтобы он смог реализовать свой духовный потенциал, известный Творцу и прежде.</p> <p>Итак, в этом отрывке Торы говорится о пророке, призывающем служить идолам. Если же пророк призывает от имени Б-га изменить закон Торы, то, когда он полностью отменяет один из законов – например, разрешает есть свинину или вступать в близость, запрещенную Торой, – с ним поступают, как здесь предписано (т. е. он подлежит смертной казни). Но если он отменил этот закон лишь временно, на несколько дней, как, например, пророк Элияу у горы Кармель,² мы обязаны слушаться его и выполнять то, что он повелел.</p> <p>И мне видится, что если пророк повелевает от имени Б-га выполнять новую заповедь, подобную чтению «Свитка Эстер», он не подлежит смерти, но мы ему не внимаем, так как написано: «Вот заповеди, которые Б-г заповедал Моше для сынов Израиля на горе Синай» – и с той поры ни один пророк не имеет права что-либо к ним добавлять. А возможно, поскольку мы не верим ему, он тоже считается лже-пророком и подлежит казни.</p>	<p>רצון האלהים היה בו לנסותכם באהבתו. וכבר פירשתי (בראשית כב א) כי הנסיון יקרא כן מצד המנוסה, ואמר לדעת - שידוע בפועל מה שהוא בכח וגלוי לפניו:</p> <p>והנה מצות כל הפרשה במתנבא לעבוד ע"ז, אבל במתנבא בשם ה' לשנות בדברי התורה, רבותינו דרשו בו (סנהדרין ז א) שאם בא לעקור דבר אחד מן התורה, כגון שיתיר החזיר או אחת מן העריות, כמשפט הזה יעשה לו. אבל אם יתיר זה לקצת הימים להוראת שעה, כגון אליהו בהר הכרמל, אנו חייבים לשמוע אליו ולעשות ככל אשר יצונו.</p> <p>ונראה, שאם יתנבא בשם ה' לצוות מצוה שיחדש, כגון שהיה במקרא מגלה (מגילה יד א), שאינו חייב מיתה, אלא שאין לנו לשמוע אליו, דכתיב אלה המצות (ויקרא כז לד) אין נביא רשאי לחדש בהם דבר מעתה. ואולי כיון שלא נאמין לו הנה הוא נביא השקר, ומיתתו בחנק:</p>
--	---

Ваикра 27:34

ויקרא פרק כ"ז, פסוק ל"ד

<p>Вот заповеди, которые Господь повелел Моше на горе Синай.</p>	<p>אלה המצות אשר צוה יהוה את משה אל בני ישראל בהר סיני</p>
--	--

Трактат Шабат 104а

מסכת שבת דף ק"ד ע"א

<p>"Вот заповеди..." – отсюда учим, что даже пророк не вправе что-либо изменить (в Торе)³.</p>	<p>והכתיב אלה המצות שאין הנביא רשאי לחדש דבר מעתה!</p>
---	--

ЗАКОНЫ ОБ ОСНОВАХ ТОРЫ РАМБАМА, гл. 9

רמב"ם הלכות יסודי התורה פ"ט

1. В Торе ясно сказано, что она дана на все времена: нельзя ни изменить ее, ни убавить от нее, ни прибавить к ней, как сказано: "Все, что я заповедую вам, строго исполняйте; не прибавляй к этому ничего и ничего не убавляй от этого"; и сказано: "А то, что было раскрыто – нам и нашим сынам навечно, чтобы исполнять все слова этого Учения". Отсюда учим, что все слова Торы нам заповедано исполнять всегда. Также сказано: "Вечный закон для

א. דבר ברור ומפורש בתורה שהיא מצוה עומדת לעולם ולעולמי עולמים אין לה לא שינוי ולא גרעון ולא תוספת שנאמר את כל הדבר אשר אנכי מצוה אתכם אותו תשמרון לעשות לא תוסף עליו ולא תגרע ממנו, ונאמר והנגלות לנו ולבנינו עד עולם לעשות את כל דברי התורה הזאת, הא למדת שכל דברי תורה מצווין אנו לעשותן עד עולם, וכן הוא אומר חוקת עולם לדורותיכם,

ему возможность совершить соответствующее чудо или знамение. Это нелегкое испытание: пророк совершает удивительные знамения и чудеса, изменяющие обычный ход природных процессов, и все предсказанные им события сбываются – но тем не менее, передаваемое им пророческое послание ложно, и ему нельзя верить.

² В книге Млахим (1, 18:30-39) рассказывается, как пророк Элияу, вопреки запрету Торы, принес жертву вне Храма, чтобы благодаря этому возратить сынов Израиля от служения идолам к служению Творцу.

³ Словом "вот" Тора обычно конкретизирует сказанное выше, а выше по тексту речь шла о заповедях. Так вот они, эти заповеди. Эти, а не другие (т.е. не те, которые захочет прибавить пророк).

всех ваших поколений", и сказано: "не на небесах она" - отсюда учат, что пророк не имеет права с этого момента изменить что-либо (в Торе). Поэтому, если появится человек из евреев или из народов мира и, совершив знамение и чудо, скажет, будто Всевышний послал его, чтобы добавить некую заповедь или отменить некую заповедь, или истолкует одну из заповедей не так, как истолковывал Моше, или будет утверждать, что заповеди даны народу Израиля не навечно, а лишь на определенное время, – это лжепророк, отрицающий пророчество Моше. И он подлежит казни за то, что намеренно говорил от имени Б-га то, что ему не было заповедано. Ведь Он, да будет благословенно Его Имя, уже указал Моше, что эти заповеди даны нам и нашим потомкам навечно, а Б-г – не человек, чтобы передумать⁴.

2. Если так, то зачем сказано в Торе: "Пророка поставлю Я им из среды их братьев, подобного тебе"? Назначение пророка не в том, чтобы создать новый закон, а в том, чтобы напоминать людям о Торе и предостеречь народ от нарушений, как сказал последний из них: "Помните Тору Моше, Моего раба". А также, если пророк прикажет нам что-то, не являющееся заповедью, например: идите в такое-то место или не идите, начинайте войну сегодня или не начинайте, стройте эту стену или не стройте ее – мы обязаны его слушаться; а нарушающий его приказ заслуживает смерти от руки Небес, как сказано: "А человек, который не слушает Моих слов, которые он будет говорить от Моего Имени, Я взыщу с него".

3. Пророк, нарушающий свои собственные слова, и тот, кто скрывает свое пророчество – тоже заслуживают смерти от руки Небес; и обо всех трех случаях сказано: "Я взыщу с него". Аналогично, если человек, о котором нам уже известно, что он пророк, прикажет нам временно нарушить одну или несколько заповедей из Торы, легких или строгих, – мы обязаны его слушаться. Такова традиция, полученная нами от мудрецов прошлых поколений: если пророк скажет тебе нарушить Тору, подобно Элияу на горе Кармель, то слушайся его во всем, кроме идолопоклонства. И только при условии, что приказ временный, как это было с Элияу на горе Кармель, который принес жертву не в Храме, хотя Иерусалим уже был избран как место Храма, а тому, кто приносит жертву вне Храма, полагается наказание *карэт*. Но так как он пророк, заповедано слушаться его; и об этом сказано: "его слушайте". И если бы спросили тогда Элияу: не нарушаем ли мы того, что написано в Торе: "...чтобы ты не вознес своих всесожжений на всяком месте, какое увидишь" – он бы ответил: нет, только тот, кто постоянно приносит жертвы вне Храма, заслуживает *карэт*, как сказал Моше; но я принесу жертву вне Храма только сегодня по приказу

и намер не בשמים היא, הא למדת שאין נביא רשאי לחדש דבר מעתה, לפיכך אם יעמוד איש בין מן האומות בין מישראל ויעשה אות ומופת ויאמר שה' שלחו להוסיף מצוה או לגרוע מצוה או לפרש במצוה מן המצוות פירוש שלא שמענו ממשה, או שאמר שאותן המצוות שנצטוו בהן ישראל אינן לעולם ולדורי דורות אלא מצוות לפי זמן היו, הרי זה נביא שקר שהרי בא להכחיש נבואתו של משה, ומיתתו בחנק על שהזיד לדבר בשם ה' אשר לא צוהו, שהוא ברוך שמו צוה למשה שהמצוה הזאת לנו ולבנינו עד עולם ולא איש אל ויכזב.

ב. א"כ למה נאמר בתורה נביא אקים להם מקרב אחיהם כמוך, לא לעשות דת הוא בא אלא לצוות על דברי התורה ולהזהיר העם שלא יעברו עליה, כמו שאמר האחרון שבהן זכרו תורת משה עבדי, וכן אם צונו בדברי הרשות כגון לכו למקום פלוני או אל תלכו, עשו מלחמה היום או אל תעשו, בנו חומה זו או אל תבנוה, מצוה לשמוע לו והעובר על דבריו חייב מיתה בידי שמים שנאמר והיה האיש אשר לא ישמע אל דברי הנביא אשר ידבר בשמי אנכי אדרוש מעמו.

ג. וכן נביא שעבר על דברי עצמו והכובש נבואתו חייב מיתה בידי שמים ובשלתן נאמר אנכי אדרוש מעמו, וכן אם יאמר לנו הנביא שנודע לנו שהוא נביא לעבור על אחת מכל מצוות האמורות בתורה או על מצוות הרבה בין קלות בין חמורות לפי שעה מצוה לשמוע לו, וכן למדנו מחכמים ראשונים מפי השמועה בכל אם יאמר לך הנביא עבור על דברי תורה כאלהיהו בהר הכרמל שמע לו חוץ מעבודת כוכבים, והוא שיהיה הדבר לפי שעה, כגון אליהו בהר הכרמל שהקריב עולה בחוץ וירושלים נבחרת לכך והמקריב בחוץ חייב כרת, ומפני שהוא נביא מצוה לשמוע לו וגם בזה נאמר אליו תשמעון, ואילו שאלו את אליהו ואמרו לו היאך נעקור מ"ש בתורה פן תעלה עולותיך בכל מקום, היה אומר לא נאמר אלא המקריב בחוץ לעולם חייב כרת כמו שצוה משה, אבל אני מקריב היום בחוץ בדבר ה' כדי להכחיש נביאי הבעל, ועל הדרך הזאת אם צו כל הנביאים לעבור לפי שעה מצוה לשמוע להם, ואם אמרו

⁴ Рабби Йосеф Альбо в своей «Сэфер а-Икарим» спорит с Рамбамом относительно неизменности Торы מצד המקבל (со стороны принимающего), указывая на то, что первому человеку не было позволено есть мясо, а Ноаху – позволили, и т.п... Однако все Ришоним одобрили позицию Рамбама, и Ахроним также пришли к общему мнению, совпадающему с мнением Рамбама.

Всевышнего, чтобы опровергнуть пророков Баала. Аналогично, если другие пророки прикажут нарушить заповедь временно, их нужно слушать; а если скажут, что эта заповедь отменяется навсегда – их следует казнить, потому что в Торе сказано: "нам и нашим сынам навечно".

4. То же самое, если пророк требует отменить что-либо из устной традиции, или утверждает по поводу какого-либо закона Торы, что Всевышний открыл ему, что закон должен быть таким-то, или что *алаха* соответствует мнению такого-то – этого пророка следует удушить, несмотря на все его знамения, так как он отрицает Тору, где сказано: "не на небесах она". Но если он отменяет временно - его слушают во всем.

5. До сих пор речь шла о других заповедях. Но по поводу запрета идолопоклонства нельзя его слушаться, даже на время. Даже если бы он сделал великие чудеса и знамения и сказал: "Всевышний повелел, чтобы ты послужил идолам только сегодня, или только в этот час" – он лжепророк, и об этом говорит Писание: "...и появится знак и знамение... не слушай слов этого пророка... так как он говорил преступное против Б-га" (Дварим 13:3-6), ведь он стремится опровергнуть пророчество Моше. Поэтому для нас очевидно, что он – лжепророк, и все, что он сделал – фокус и колдовство; и должен быть удушен.

שהדבר נעקר לעולם מיתתו בחנק שהתורה אמרה לנו ולבנינו עד עולם.

ד. וכן אם עקר דבר מדברים שלמדנו מפי השמועה או שאמר בדין מדיני תורה שה' צוה לו שהדין כך הוא והלכה כדברי פלוני הרי זה נביא השקר ויחנק, אע"פ שעשה אות, שהרי בא להכחיש התורה שאמרה לא בשמים היא, אבל לפי שעה שומעין לו בכל.

ה. בד"א בשאר מצות אבל בעבודת כוכבים אין שומעין לו ואפילו לפי שעה ואפילו עשה אותות ומופתים גדולים ואמר שה' צוהו שתעבד עבודת כוכבים היום בלבד או בשעה זו בלבד הרי זה דבר סרה על ה' ועל זה צוה הכתוב ואמר ובא האות והמופת לא תשמע אל דברי הנביא ההוא כי דבר סרה על ה' אלהיכם שהרי בא להכחיש נבואתו של משה, ולפיכך נדע בודאי שהוא נביא שקר וכל מה שעשה בלט וכשוף עשה ויחנק.